

# Traarer Schützen- INSEL



HERAUSGEGEBEN VOM BÜRGERSCHÜTZENVEREIN KREFELD-TRAAR 1850 E. V.

„DIE INSEL“ DANKT

SILBERLOCKEN FÜR  
DEN BURENGENERAL

NEUEN MITGLIEDERN  
WINKT EIN ESSEN

MAIBAUMSETZEN AM 1. MAI



11. AUSGABE FEBRUAR 2011

## AUSBLICK

Liebe Traarer Mitbürger, liebe Traarer Schützen,

ich hoffe, Sie sind alle gut in das Schützenfestjahr 2011 gestartet und freuen sich auf die vor uns liegenden Veranstaltungen. Ich wünsche uns allen, dass wir mit dem Schützenfest Pfingsten wieder einen Höhepunkt in unserem Dorf erleben. Vorher haben wir für Sie noch ein paar Termine, bei denen Sie sich auf das große Ereignis einstimmen können.



Wir beginnen am 18. März 2011 mit der Jahreshauptversammlung des Bürgerschützenvereins, zu der ich Sie ganz herzlich einlade. Sie werden dort insbesondere nähere Informationen zum bevorstehenden Schützenfest erhalten, dem alle schon richtig entgegenfiebern. Musikalische Intermezzi werden in diesem Jahr die Schützenversammlung auflockern, für die richtige Atmosphäre ist also bestens gesorgt.

Am 1. Mai 2011 steht das traditionelle Maibaumsetzen auf unserem Programm. Die Schützen treten um 12:00 Uhr auf dem Traarer Rathausmarkt an, wo unser König Ulrich I. (Gerresheim) die Front abschreiten wird. Anschließend ziehen wir – begleitet von zünftiger Marschmusik – zum Festplatz. Dort werden zahlreiche Kinder aus den hiesigen Kindergärten und der Grundschule Buscher Holzweg den Maikranz mit bunten Bändern schmücken, bevor die Freiwillige Feuerwehr den Maibaum aufstellt. Mehrere Kinderchöre heißen den Mai dann mit ihren Liedern willkommen. Danach können alle den Tag bei flotter Live-Musik auf dem Festplatz genießen, wobei wir hoffen, dass Burengeneral Herbert Busch erneut für strahlenden Sonnenschein sorgen wird. Auf die Kinder warten wieder zahlreiche Attraktionen. Selbstverständlich werden wir auch für das leibliche Wohl aller Gäste sorgen, so dass die Küche zu Hause kalt bleiben kann.

Damit die Traarer Schützen beim großen Schützenfest ein gutes Bild abgeben, proben wir das Marschieren vorher dreimal samstags, und zwar am 30. April 2011, am 14. Mai 2011 und am 28. Mai 2011. Die Schützen treten dazu jeweils um 16:00 Uhr auf dem Traarer Rathausmarkt an. Nach der Frontabnahme durch König Ulrich I. wird jede Schützengruppe für sich zu den Klängen eines Bläserorchesters das Marschieren üben. Am Ende treten alle nochmals an und lassen den Tag gemeinsam ausklingen. Am 28. Mai 2011 führen wir als Generalprobe auch einen kleinen Umzug durch, um zu testen, ob der Paradeschritt noch klappt.

Pfingsten ist es dann endlich so weit: Traar feiert sein weit über die Ortsgrenzen hinaus bekanntes und beliebtes Schützenfest! Einzelheiten zum Festprogramm werden wir in der nächsten Ausgabe der Traarer Schützen-Info veröffentlichen. Einstweilen genügt es, wenn Sie das Pfingstwochenende für unser Schützenfest reservieren und sich nichts anderes vornehmen. Wir hoffen natürlich, dass Sie alle wieder zahlreich zum Schützenfest kommen und kräftig mitfeiern.

Mit Schützengruß

Dr. Walter Potthast  
Präsident

Wenn's um  
Energiesparen  
geht ...



**HAUSTECHNIK**  
**MARTIN GIESBERTS**  
HEIZUNG · SANITÄR · SOLARANLAGEN  
MEISTERBETRIEB

KEMMERHOFSTR. 242 • 47802 KREFELD-TRAAR • TEL: (02151) 56 24 16



**Fahrschule**  
Horst Bussing

Fahrschule aller Klassen  
Führerschein auf Probe · Punkteabbau  
Intensive-Kurse · Intensive-Lernhilfe in Theorie  
Ausbildung zum Berufskraftfahrer

Durch ADAC-Mitgliedschaft hier in der Fahrschule (1. Jahr kostenlos)  
Sicherheitstraining zum Nulltarif

Niederstraße 93 47829 Krefeld 02151-47 17 16	Traarer Rathausmarkt 5a 47802 Krefeld-Traar 02151-56 30 35	Sternbuschweg 209 47057 Duisburg 0203-37 10 04
--	--	--

Handy 0171-3 16 19 03 und 0170-2 10 13 04  
[www.FAHRSCHULE-BUSSING.de](http://www.FAHRSCHULE-BUSSING.de)

## „DIE INSEL“ DANKT

Lieber Christoph I., liebe Ute I.,  
werte Traarer Schützen aller Dienstgrade,  
verehrte Bewohner des Königreichs Traar,

eine kleine Insel wie wir es eine sind, wird nicht so oft von Schiffen angefahren, welche Majestäten an Bord haben. Umso glücklicher konnten wir uns schätzen, dass das Schiff der Traarer Majestäten des Jahres 2006 seinen Kurs auf unsere Insel ausgerichtet hat.

„Die Insel“ engagiert sich als Förderverein der Wohnstätte „Haus am Berg“ in Krefeld-Hüls, welche Kinder und Jugendliche mit Autismus und Mehrfachbehinderungen beherbergt. Der Verein fördert daneben gleichgelagerte Einrichtungen wie etwa die Schule für geistig behinderte Kinder in Krefeld-Gartenstadt.

Während Eurer vierjährigen Amtszeit, lieber Christoph I., liebe Ute I., wurden sagenhafte 10.000 Euro an Spenden gesammelt. Anlässlich Eurer Verabschiedung haben Eure Offiziere und Mannschaften dann noch einmal die stolze Summe von 1.500 Euro aufgebracht. Alle Schützengruppen hatten uns zuvor schon einzeln unterstützt.

Die uns zugedachten Mittel werden im Wesentlichen einem großen Ziel dienen: Das „Haus am Berg“ ist geeignet für die Unterbringung von Kindern und Jugendlichen bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres. Zur weiteren Betreuung bedarf es einer alternativen Unter-



bringungsmöglichkeit. Wir streben hierfür die Einrichtung eines „Autistenhauses“ an anderer Stelle an, um so auch erwachsenen Autisten eine lebenslange Perspektive bieten zu können.

Es ist mir ein ganz besonderes Anliegen, Euch, lieber Christoph I., liebe Ute I., und Eurem gesamten ehemaligen Hofstaat noch einmal von Herzen dafür zu danken, dass Ihr uns und damit vor allem unseren Schutzbefohlenen während Eurer gesamten Regentschaft Eure Aufmerksamkeit geschenkt habt. Den Traarer Schützengruppen und allen Spendern, die Euren unermüdlichen Aufrufen so zahlreich und großzügig gefolgt sind und auf diese Weise die von Eurem seinerzeitigen Kriegsminister Carsten Feld zielstrebig initiierten Aktionen zum Erfolg haben werden lassen, danke ich mit gleicher Herzlichkeit. Nicht zuletzt gebührt mein aufrichtiger Dank Michaela und Markus Rinsch, die als seinerzeitige Mitglieder des Hofstaates und Eltern eines unserer Schützlinge die Verbindung zum Königreich Traar und seinen Bewohnern hergestellt und gepflegt haben.

Dem amtierenden Königspaar Ulrich I. und Petra I., seinem bezaubernden Hofstaat, allen Traarer Schützen sowie der gesamten Traarer Bevölkerung wünsche ich ein wunderschönes Schützenfest 2011 bei herrlich sonnigem Pfingstwetter.

Mit lieben Grüßen

Karl Heinrich Hoffmann  
Inselältester

### Wir finden den richtigen Käufer für Ihre Immobilie.

**Immobilienverkauf – schnell und sicher.  
Mit Kompetenz von der Preisfindung bis  
zum Vertragsabschluss.**

#### Wir finden den richtigen Käufer.

Die Sparkasse ist Marktführer und hat somit nicht nur das größte Kundenpotenzial in der Region, sondern auch die Möglichkeit, eine für Sie passende Auswahl der Käufer vorzunehmen.

#### Wir erzielen einen attraktiven Verkaufspreis.

Mit unserer Kenntnis des regionalen Marktes verschaffen wir Ihnen eine starke Verhandlungsposition.

#### Wir bieten Ihnen Top-Vermarktungs-Chancen.

Nutzen Sie unser kundenorientiertes Netzwerk von 1970 Mitarbeitern in 65 Geschäftsstellen, 9 PrivatkundenCentern, 6 ImmobilienCentern und im Private Banking Center für die persönliche Vermarktung Ihrer Immobilie.

[www.sparkasse-krefeld.de/immobilien](http://www.sparkasse-krefeld.de/immobilien)



Ihr Ansprechpartner in Krefeld:  
Volker Nickesen

Telefon: 0 21 51 / 68 36 28  
Mobil: 01 73 / 5 20 88 98  
E-Mail: [volker.nickesen@sparkasse-krefeld.de](mailto:volker.nickesen@sparkasse-krefeld.de)

 Sparkasse  
Krefeld



## SILBERLOCKEN FÜR DEN BURENGENERAL

Der Vorstand des Bürgerschützenvereins und das neue Königshaus mit König Ulrich I. und Königin Petra I. an der Spitze haben sich am 5. November 2010 zu einer gemeinsamen Sitzung getroffen. Dabei hat der Vorstand seine Planungen für das diesjährige Schützenfest vorgestellt und Details mit dem Königshaus besprochen

Nach dem offiziellen Teil des Abends überreichte Kriegsminister Volker Berten dem völlig verdutzten Vorstandsmitglied und Burengeneral Herbert Busch zwei eingerahmte Silberlocken, die seine Frau Karina ihm zuvor von seiner üppigen Haarpracht abgeschnitten hatte. Er spielte damit auf die im wahrsten Sinne des Wortes „plaktiv“ inszenierte Aktion der Freien Bauern an, wonach der Kriegsminister „die Haare nicht schön habe“.

Obwohl Kriegsminister Volker Berten damit einer vehementen Forderung der Freien Bauern in einem symbolischen Akt zumindest ansatzweise nachkam, war der Burengeneral – man glaubt es nicht – davon überhaupt nicht angetan. Er brandmarkte das Abschneiden der beiden Locken in dem von ihm selbst verfassten Sitzungsprotokoll

als „Akt der Selbstverstümmelung“.

Die Freien Bauern wissen offenbar nicht, was sie wirklich wollen: Mal fordern sie, dass der Kriegsminister seine Haare bis zum Schützenfest kräftig stutzen lässt, mal geißeln sie es schon als Entstellung, wenn er sich freiwillig von zwei winzigen Haarlocken trennt.

Tragen die Freien Bauern ihre „dorfpolitischen Forderungen“ ähnlich wechselhaft an König Ulrich I. heran, können wir uns, liebe Bewohner des Königreichs Traar, auf höchst amüsante Rededuelle einstellen. Verpassen Sie also nicht die Abendveranstaltungen beim diesjährigen Schützenfest.



Die beiden eingerahmten Locken unseres Kriegsministers Volker Berten

## NEUEN MITGLIEDERN WINKT EIN ESSEN

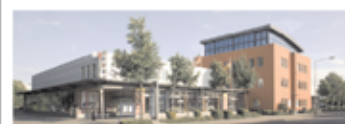
Der Bürgerschützenverein Traar hat gegenwärtig 443 aktive und 338 passive Mitglieder. Das sind ganz gewiss stolze Zahlen, doch es wäre schön, wenn wir noch das eine oder andere Mitglied dazu gewinnen könnten. Es gibt viele gute Gründe für eine Mitgliedschaft im Bürgerschützenverein, denn hier erleben Sie Gemeinschaft, und zwar generationsübergreifend. Sie können miteinander feiern und Freundschaften begründen bzw. pflegen. Die jährlichen Mitgliedsbeiträge stellen mit 30 EUR für Aktive und 12 EUR für Passive keine nennenswerte Belastung dar.

In diesem Jahr ist die Mitgliedschaft besonders lohnend: Aktive erhalten freien Eintritt für zwei Personen bei allen Zeltveranstaltungen während des Schützenfestes Pfingsten 2011. Passive bekommen eine deutliche Ermäßigung und zahlen für zwei Personen jeweils nur den halben Eintrittspreis. Wenn Sie beim Schützenfest richtig mitfeiern möchten, sollten Sie also schleunigst unserem Bürgerschützenverein beitreten.

Obwohl es somit viele gute Gründe gibt, Mitglied in unserem Bürgerschützenverein zu werden, möchte der Vorstand Ihnen im Schützenfestjahr noch einen zusätzlichen Anreiz bieten, um letzte Hemmungen zu überwinden: Wenn sich unsere Mitgliederzahl bis zum Schützenfest 2011 auf mindestens 450 Aktive bzw. mindestens 350 Passive erhöht, verlosen wir unter den

neuen aktiven bzw. passiven Mitgliedern jeweils ein gemütliches Essen für zwei Personen im Landgasthof „Lindenallee“. Lassen Sie sich mit einem leckeren Drei-Gänge-Menü und gutem Wein verwöhnen! Die Gewinnchance ist exorbitant gut!

Also: Am besten füllen Sie noch heute den beigefügten Aufnahmeantrag nebst Einzugsermächtigung aus und geben Sie Ihre unterzeichneten Formulare in der Traarer Geschäftsstelle der Sparkasse Krefeld oder bei einem unserer Vorstandsmitglieder ab. Lassen Sie es sich nicht entgehen, mit dabei zu sein und eventuell sogar noch ein Essen zu gewinnen.



Ihr Fachbetrieb seit 1887.



Malerei und Verglasung  
Bodenbeläge u. Parkett  
Wärmedämmung  
Betoninstandsetzung  
Fassadensanierung  
Bodenbeschichtung  
Innenraumdämmung

Düsseldorfer Str. 141 47239 Duisburg  
Rumeln-Kaldenhausen  
Tel.: 02151-4903-0 Fax -29  
www.johannesbongartz.de  
info@johannesbongartz.de

# AUFNAHMEANTRAG

## Aufnahmeantrag als aktives/passives Mitglied

Hiermit beantrage ich die  aktive /  passive Mitgliedschaft im Bürgerschützenverein Krefeld-Traar 1850 e.V.

Name:

Vorname:

Straße:

PLZ:

Telefon:

Ort:

Der Jahresbeitrag beträgt € 30,00 aktiv / € 12,00 passiv.  
Hinweis: Der Antrag gilt als angenommen, wenn der Vorstand des Bürgerschützenvereins ihn nicht innerhalb von drei Monaten nach Antragstellung ablehnt. Der Beitrag ist bis zum 30. April eines jeden Jahres zu entrichten.

Beginn der Mitgliedschaft: \_\_\_\_\_

Krefeld-Traar, den

Unterschrift

# EINZUGSERMÄCHTIGUNG

Hiermit erteile ich dem Bürgerschützenverein Krefeld-Traar 1850 e.V. die Ermächtigung, die fälligen Beiträge von meinem Konto einzuziehen.

Zahlungsweise:  passiv: Jahresbeitrag 12,00 €  
 aktiv: Jahresbeitrag 30,00 €

Mir ist bekannt, dass seitens des kontoführenden Kreditinstitutes keine Verpflichtung zur Einlösung der Lastschrift besteht, wenn das Konto nicht die erforderliche Deckung aufweist. Teileinlösungen werden im Lastschriftverfahren nicht vorgenommen.

Kontoinhaber:

Anschrift:

Kreditinstitut:

BLZ:

Konto-Nr.:

1. Kassierer:  
Thomas Janßen | Am Oelvecbach 157 | 47809 Krefeld

2. Kassierer:  
Holger Bökels | Josef-Deutsch-Weg 18 | 47802 Krefeld

Bankverbindung:  
Sparkasse Krefeld | BLZ: 320 500 00 | Kto.-Nr.: 49 008 501

Krefeld-Traar, den

Unterschrift



Am 4. Februar 2011 besuchte das Königshaus das Eishockey-Spiel der Krefeld Pinguine gegen die Hannover Scorpions, den amtierenden deutschen Meister, welches die Pinguine verdient mit 5:1 gewannen. Nach der Siegesfeier entstand das Bild auf der Eisfläche des König-Palastes.



**GEBR. KICKARTZ GMBH**

Tiefbauunternehmung

47805 Krefeld • Bäckerpfad 23

Telefon: 02151/33889-0 • Fax: 02151/338899  
Internet: WWW.KICKARTZ.DE • E-Mail: INFO@KICKARTZ.DE

BÜRGERSCHÜTZENVEREIN KREFELD-TRAAR 1850 e.V.

## TRAARER MAIBAUMSETZEN

FREITAG, 30. APRIL 2010

TANZ IN DEN MAI DER SCHÜTZENGRUPPE FÜSILIERE TRAAR

19.00 UHR EINLASS INS ZELT  
EINTRITT 12,- EURO  
KARTEN NUR IM VORVERKAUF  
20.00 UHR ES SPIELEN DIE LIVEBANDS  
„SCHRÖDER“ UND „VITAMIN D“  
AUF DEM TRAARER FESTPLATZ

SAMSTAG, 1. MAI 2010

12.00 UHR ANTRETEN DER SCHÜTZEN AUF  
DEM TRAARER RATHAUSMARKT

12.30 UHR AUFSTELLEN DES MAIBAUMS  
AUF DEM TRAARER FESTPLATZ  
MIT FRÜHSCHOPPEN UND  
BUNTEM PROGRAMM

- MAISINGEN DER KINDER
- BLASMUSIK
- KALTE GETRÄNKE
- FELDKÜCHE
- KAFFEE UND KUCHEN
- KINDERBELUSTIGUNG
- HÜPFBURG



BÜRGERSCHÜTZENVEREIN TRAAR

FREIWILLIGE FEUERWEHR TRAAR

SCHÜTZENGRUPPE FÜSILIERE TRAAR

Bürgerschützenverein Krefeld-Traar 1850 e.V.

Der Vorstand des Bürgerschützenvereins lädt ein zur

## Jahreshauptversammlung 2011

am Freitag, dem 18. März 2011  
um 20 Uhr  
im Pfarrheim St. Josef  
Moerser Landstraße



### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Verlesung der Niederschrift der letzten Jahreshauptversammlung
3. Bericht des Vorstandes
4. Bericht der Kassierer und der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Ausblick auf das Maibaumsetzen
7. Ausblick auf das Schützenfest
8. Beratung von Anträgen
9. Verschiedenes

Dr. Walter Potthast  
Präsident

## TRAARER SCHÜTZEN-KALENDER 2011

18.03.2011	20 UHR	<b>JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG</b> des Bürgerschützenvereins im Pfarrheim St. Josef
30.04.2011	16 UHR	<b>1. ÜBUNGSTAG:</b> Antreten der Schützen auf dem Traarer Rathausmarkt
30.04.2011	19 UHR	<b>„TANZ IN DEN MAI“</b> der Füsiliere im Zelt auf dem Traarer Festplatz
01.05.2011	12 UHR	<b>ANTRETEN DER SCHÜTZEN</b> auf dem Traarer Rathausmarkt, kleiner Umzug, <b>MAIBAUMSETZEN</b> auf dem Traarer Festplatz mit Kinderbelustigung
14.05.2011	16 UHR	<b>2. ÜBUNGSTAG:</b> Antreten der Schützen auf dem Traarer Rathausmarkt
28.05.2011	16 UHR	<b>3. ÜBUNGSTAG:</b> Antreten der Schützen auf dem Traarer Rathausmarkt
10.06.2011	19 UHR	<b>DISCO FÜR DIE JUGEND</b> im Zelt auf dem Traarer Festplatz
11. – 14.06.2011		<b>SCHÜTZENFEST IM KÖNIGREICH TRAAR</b>
10.09.2011	20 UHR	<b>STIFTUNGSFEST DER HIST. SAPPEURE</b> auf dem Hof von Familie Lenßen in der Luit
15.10.2011	19 UHR	<b>OKTOBERFEST DER KÖNIGL. GRENADIERE</b> im Zelt auf dem Traarer Festplatz

### IMPRESSUM

**HERAUSGEBER:** Bürgerschützenverein Krefeld-Traar 1850 e.V., Rather Str. 115, 47802 Krefeld, www.bsv-traar.de

**REDAKTION:** Dr. Walter Potthast und Michael Fabian

**PRODUKTION:** VENNEKEL + PARTNER GmbH, www.vennekel.de

Alle Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwendung wie Nachdruck oder Vervielfältigung bedarf der vorherigen Zustimmung der Redaktion.

**AUFLAGE:** 5000 Stück